

Thi saa har Gud elsket
Verden, at han gav sin
Søn, den enbaarne, for at
hver den som tror paa
ham, ikke skal fortæbes,
men have evigt Liv.

HYRDEN

"JEG ER DEN GODE HYRDE." — Joh. 10, 11.

Den som tror paa ham,
bliver ikke dømt; den som
ikke tror, er allerede dømt,
fordi han ikke har troet
paa Guds enbaarne Søns
Navn.

Haugen, Rev. A. K.
maril

15de aargang.

Winnipeg, Manitoba, Andet Nr. i November, 1939

Nr. 22

EPIST. 23de SØNDAG EFTER TREF.

1. Tim. 2, 1—6.

Av pastor O. J. Marken.

Kjære læser, naade og fred i Kristus!

I dagens epistel formaner Apostelen Paulus at der i menighetene gjøres bønner, paakaldelser, forbønner, taksgelser for alle mennesker. Man bør da især bære frem for Gud i bøn sit lands øvrighet. Øvrigheten er indsat av Gud, selv om dens personer ikke er kristne. — De var jo ramme hedninger paa Paulus' tid — Alikevel sier Paulus i Rom. 13, 1.: "Der er ikke øvrighet uten av Gud, men de samme, de er indsatte av Gud." — v. 4 "Ti dem er Guds tjenere, dig til gode." — v. 6 "Derfor betaler I jo ogsaa skat, ti de er Guds tjenere, som nettop tar vare paa dette," nemlig at holde orden i samfundet, til alle folks bedste. Og det kommer jo den kristne menighet til gode; ti den trenger ro og fred og frihet til at dyrke Gud og øve sin frelsende mission i folkesamfundet. Vi burde vel være Gud taknemlig for vi bor i et land, hvor der eksisterer fuld religions frihet, og vi er beskyttet av vor lands øvrighet mot al slags forfølgelse og uretfærdighet. Den kristne menighet, saavelsom den enkelte kristen, bør bede for dem som er i høi værdighet, for at vi kan leve et roligt og stille liv i al gudsfrygt og sømmelighet.

Det er etter Guds vilje. Han vil jo at alle mennesker skal bli frelst og komme til sandhetens erkjendelse. Men til trods for denne Guds naadige og frelsende vilje, og at Jesus Kristus er sat som mellemmand mellom Gud og mennesker, idet han med sit blod har gjort forlikelse for alle, saa gaar dog de fleste mennesker fortapt. Det maa ligge den enkelte kristne paa hjerte at alle dyrt kjøpte sjæle maa komme til sandhetens erkjendelse. Derom maa der opstige bønner og forbønner til Gud. O hvilken herlig forret Gud har git sine barn, at vi har lov til at be om frelse for alle mennesker, men især for enkelte personer som han maatte legge os paa hjertet at be for. Om vi var mer lydlige forbedere, vilde vi finde at flere av vore menighetsfolk vilde komme til frelsen i Kristus.

Ja til Kristus maa vi komme. Der er aldeles ikke frelse i nogen anden. Der er en Gud og en Mellemmand mellom Gud og mennesker, mennesket Kristus Jesus. Han er som Gud et med faderen fra evighet, men han blev menneske og tok bolig iblandt os, blev en av os dog uten synd.

Paa den eneste samme Guds frelsende vilje og paa den eneste Mellemmand mellom Gud og mennesker skal vi bygge vor frelse. Det er den eneste sikre grundvold for vor salighet. Noen anden grundvold duger ikke. Det vilde være likesaa taapeligt at bygge sin frelse paa noget utenom Jesus som at bygge sit hus paa sand. Du kan vel faa til en egenretfærdighets bygning, som ser noksaa respektabel ut, men naar prøvelsens storme og anføkkelsernes vandflomme sætter hart an mot din egenretfærdighets bygning vil bli begravet i dens ruiner lik Samson under Dagens tempel, fordi din frelse ikke var bygget paa Kristus. Vi synger i en av vore lutherske salmer:

"Den grund hvorpaa jeg bygger
er Kristus og hans død,
i Jesus pines skygger
er sjælens hvile søt;
der har jeg funnet livet,
selv er jeg intet verd,
hvad Jesus mig har givet,
gjør mig for Gud saa kjær."

Jesus er vor frelses grundvold fordi "han gav sig selv til løsepenge for alle." Ogsaa for dig, som læser dette, er denne dyre løsepenge git, forat du kan bli frelst fra synd, død og satts rike; men du faar del i frelsen

kun, naar du tror. Guds ord fremstiller dette saaledes: "Den som tror sønnen har evigt liv, men den som ikke tror sønnen skal ikke se livet, men Guds vrede bli over ham."

Og saa mange som kommer til troen paa Jesus som sin frelser vil stadig trø frem for Gud med bønner og forbønner om frelse for alle mennesker. Sit lands øvrighet vil den enkelte kristne og den kristne kirke ikke glemme i sine forbønner, fordi det er under øvrighetens beskyttelse den kan faa ro og fred til at utføre sin hellige gudsdyrkelse og sin gudgivne opgave i verden, nemlig at utføre sin hellige gudsdyrkelse og sin gudgivne opgave i verden, nemlig at føre til Gud alle som er dyrt kjøpte.

"Lat øvrigheten smykkes
med himlens lys og ret!
Lat regimentet lykkes,
gjør alt det tunge let." Amen.

EN STOR SAK: VORT TAKOFFER.

Av sekretær A. J. Bergsaker.

Til takofret som samles i anledning av vor kirkes hundreaarsfest hadde kommet ind 19 oktober \$681,677.02. Alle givere takkes hjerteligst

Men temmelig mange av dem som gav løfte om bidrag for 1½ aar siden har endnu ikke gjort noget for at indfri løftet sitt. Til dem vil vi faa rette en intrængende opfordring om venligst at sende ind de avdrag som nu er forfalte.

Tiden for det andet avdrag paa det lovte beløp er sat til 1 november. Det vilde bli en stor og glædelig hjelp om disse avdrag blev sendt ind i tide. (Dette blev sendt mig en tid tilbake men mangel paa rum forhindret dets trykning for. Red.) Det vilde da bli unødigt at sende ut paamindelser, og mange penger vilde paa den maate bli spart.

Hver dag har vi den opmuntring at nogen sender ind hele det lovte beløp; de indfrir altsaa hele løftet sit nu. Vilde det være mulig at riktig mange av os begynte for alvor at regne efter om vi kunde gjøre det samme?

HVORFOR ET TAKOFFER?

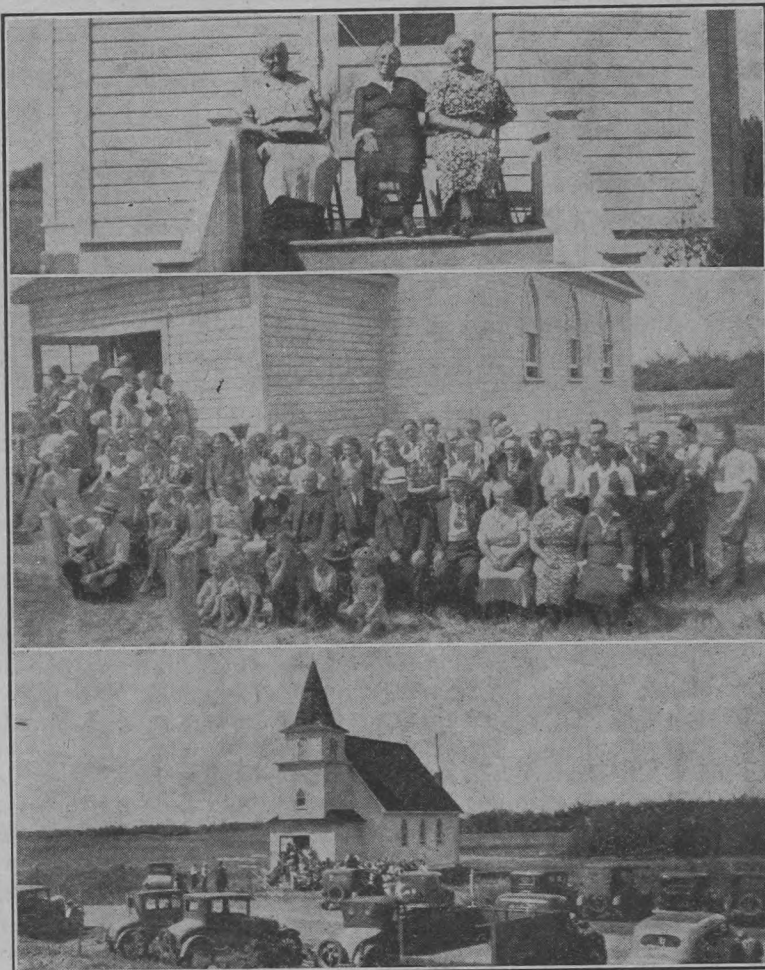
Fordi vi har saa meget at takke for. Gud har i sandhet vært god mot os ned igjennem aarene siden vore fædre i trange kaar stiftet vor kirke. Han her overøst os med miskund. Han gav vore fædre i nybyggerlivets krævende dager at legge en god og sikker grundvold, bygget paa Guds sandhets ord. Han har ogsaa velsignet vort arbeide med at utvide rikets grænser.

Han har git vore missionærer troesmot til at trodse farer og andre prøver for at bringe evangeliets lys til dem som sitter i hedenskapens nat. Han har holdt sin haand over vore skoler, — git os sandhetstro lærere og en stor og tro forkynnerskare. Han har git os vilje og evne til at ta os av forældreløse barn og andre mennesker i nød.

Han har skjærmet vort folk. Git os levevilkaar og arbeidsanledninger. Han har hegnet om vore hjem, og git os at ha det fredelig og godt. Alt dette er fra Gud. Skulde vi ikke som kristne takke ham for det av hjertens grund?

Derfor er det sømmelig at vi gir Gud takoffer altid: Men især nu naar vi nærmer os 100 aars milepælen for vort virke, og har saa rik en anledning til at skue utover al hans miskund. Vi kan ikke nøie os med bare at si tak. Bare takkens ord blir meningsløse. Han selv som har git os gavene har ret til at vente et virkelig takoffer. Altsaa vi bringer Gud takoffer for:

1. At takke ham for at han gav os vor kirke og har bevart den i hundre aar.
2. at takke ham for den velsignede arv han har git os gjennom fædrenes tro og opofrelser.



ØNEST PAA BILLEDT FRA VENSRE
Mrs. A. J. Flotre, Mrs. A. Johnson, Mrs. P. E. Tagseth.
Mindeværdige festdage for Norrøna menighet, og dens Kv-forening,
ved Bulyea, Sask.

Lørdag den 22 juli var Kvindeforeningens 30 aars Jubelæums fest, som begynte kl. 11 fm. med salmesang og Præken av Canada distrikts Viseformand pastor K. O. Kandal.

Efter gudstjenesten blev forsamlingen budt, paa fri middag av kvindeforeningen, i kirkens basement, hvor vi bænkedes rundt to lange velbedækkede borde.

Kl. 2 efm. samledes vi oppe i kirken, og pastor Jothan tok ledelsen av eftermiddags programmet, og ønskede forsamlingen velkommen.

Kvindeforeningene i de andre menigheter i kaldet, var ogsaa indbudt, og mange var tilstede.

Vi har kun 3 kvinder igjen, av de 5 som var med og stiftede kv-foreningen for 30 aar siden, disse tre fik en æresplads fremst i kirken, hvor de var gjenstand for megen respekt og aktelse, deres navne er Mrs. A. Johnson, Mrs. A. J. Flotre og Mrs. P. E. Tagseth.

Pastor Urness var ogsaa med os, paa eftermiddag, og holdt festtalen. Pastor Kandal talte ogsaa, og hans tale var rettet baade til unge og gamle. Bægge taler var gode og indholdsrike. Forsamlingen følte at her var det godt at være.

A. J. Flotre var bedt om at læse kvindeforeningens historie, og foied til nogle ord, gratulerte kv-foreningen med sin 30 aars Jubelæum, og ønsket dem lykke, og god fremgang i fremtiden, takket for deres store interesse og trofaste arbeide i menigheten.

Særlig takket han, meget bevæget, de tre pioner kvinder for hvad de har været for sine hjem, og i menigheten, saa vel som i kv-foreningen.

Nu skulde der lægges frem et takoffer i anledning 30 aarsdagen. Kvinderne hadde arbeidet op en hel del syng, meget vakkert og mændene gav penger. Mens dette blev gjort, sang forsamlingen No. 719 i Landstad. "Deiligt det er at tjene Gud, deiligt for mand og for kvinde."

Mellem hver tale sang Norrøna-akoret meget godt, ledet av Miss Gudrun Nordal. Søndagskolebarna sang ogsaa.

Det er opmuntrende for os ældre, at høre disse smaa barnestemmer synge om sin Gud.

Miss Alice Pederson og Mr. Vernon Nordal, sang flere Duetter, disse to har en pen Sangstemme som ogsaa er en Guds gave, naar det brukes til hans ære.

Flere lykønskninger og hilsener fra prester som for har betjent kaldet og ifra kv-foreninger blev oplæst der iblandt 3 fra Norge, fra Udvik, Gloppen, og Breim, til stor overraskelse for os som var personlig kjendte paa de stæder.

Saa er 30 aars Jubelæums festen for Norrøna kv-forening til ende, og maatte det Missionsarbeide, hjemme og ute, som disse faa flittige kvinder har faat utført, bli mange til frelse, og Gud til ære og pris.

Saa blev Grundstenen lagt av pastor H. L. Urness. Kan nævne i forbindelse med dette, at den 5te november 1922 blev Grundstenen først lagt, under Norrøna Kirke, men da den blev flyttet og sat paa ny grund, maatte ogsaa grundstenen lægges der.

Søndag den 23 juli, samledes Norrøna menighet sig igjen, da kirken skulde indvies.

Gudstjenesten begynte kl. 11. Pastor Urness forretted ved alteret, og pastor Kandal besteg prækestolen og holdt en gripende tale, og indviede kirken med dens indbo, i den treenige Guds navn.

Paa eftermiddag blev alt utført paa engelsk, og da vi hadde mange ungdommer med os blev talerne rettet til dem. Pastor Urness og pastor Kandal talte.

Efter sessionens slut, hændte noget uhørt, at baade prestene, sangkoret og andre som hadde lyst at være med, reiste i sykebesøk. En ung mand (ikke langt fra kirken) har ligget syk i mange aar. Prestene talte, og sangkoret sang flere sange.

En oppbyggelse og mindeværdig stund for den syke, og for os alle som var med. Vi skjeltet med bøn til Gud, at han snart maatte faa sin hilse igjen. (Kan nævne for bladets læsere at naar dette skrives er den unge mand i god forbedring og det er vort haap at han snart blir med os igjen.)

Saa tilbake til kirken, først kveldsmat i basementet, og saa en kort andagtstund oppe i kirken, saa tilslut blev det farvel.

Vil si tak til dere prester fordi de kom og var med os i disse dage, tak til dere unge, som sang for os.

Dette var en milepel i vor kirkelig virksomhet, her i dette lille nabolag, hvor kirken staar midt iblandt os.

Maa Gud velsigne arbeidet, i fremtiden, og bevare vort land, og vort folk, fra den truende fare.

A. J. Flotre.

HYRDEN

Organ of The Norwegian Lutheran Church of Canada.
Rev. H. L. Urness, Editor,
Bulyea, Sask.

Published semi-monthly. Subscription price:
One copy, one year 50 Cents.

All communications that concern the editorial department, and news items, should be sent to the Editor.

All money for the paper, and change of address, kindly send to

Mr. Josef B. Haave,
Luther Seminary, Saskatoon, Sask.

Entered as second class matter at the Post Office at Winnipeg, Manitoba.

Printed by the
RUNDSCHAU PUBLISHING HOUSE,
Winnipeg, Man.

Julenummer av Hyrden vil ogsaa iaar bli andet nummer i december. Alle som har sange eller korte fortællinger egnet til julelæsning vær snil at sende til redaktøren straks saa det kan komme ind i julenumret. Maa det ogsaa iaar bli dem der gir et aars subskription paa Hyrden som julegave. Ja la det bli mange saadanne gaver nu iaar. Vi maa faa flere abonnenter skal bladet bære sig. Bladet har en mission at fremme iblandt vor kirkefolk saa det gjælder at alle træder til og faar flere holdere av bladet. De som har det se endelig til at fornye og det itide.

Just som bladet var færdig at sendes til trykkeriet kom der besked at vor kjære og trofaste ven, Oskar C. Berg døde den 12te nov. og var begravet den 16de november. Mere næste nummer. —U.

3. at gjøre vort til at fædrenes tro maatte fortsættende faa leve hos efterslegten;
4. at bære frem for ham et kjærlighetens og troskapens offer.

ELSKER HVERANDRE.

(Forts. fra forrige Nr.)

Naar vi tænker os disse mange arter og vet at der er ikke saa ganske liten forskjel mellem disse, og vi ikke kan oplose hemmeligheten ved den allersimpleste, eller den som ligger os nærmest, hvilke utsigter har vi da til at kunne uttømme denne store hemmelighet, kjærligheten, i al dens mangfoldighet. — Ja hvor litet forstaar vi av den og vistnok enda mindre praktiseres den i den nuværende verdens tilstand. Gud er al kjærlighets kilde. Den kjærlighet som ikke har sitt utspring fra Ham kan vel neppe kaldes kjærlighet. Vistnok tales der meget om verdens kjærlighet, men den er ikke virkelig eller ægte dersom ikke Gud har faat virke den gjennom sin aand. Den sanner et virkeligt indhold, og er saaledes et skal uten kjerne. Det er sandelig ikke underligt, at saa meget av det som verden kalder kjærlighet lider skibbrud paa veien; — ikke at undres paa, at verdensbarnets kjærlighet ikke holder ut i prøven; fordi den har ikke sitt utspring fra selve kilden. — Mennesker der har revet sig løs fra Gud og søker kun sig selv, vil sig selv, og kjender ingen ypperligere end sig selv, kan umulig elske hverken Gud eller noget medmenneske, uten forsaavidt dette menes at kunne fremme vedkommende egne interesser.

Kunde vi forstaa kjærligheten forstod vi ogsaa Gud. Ti Gud er kjærlighet. — Den egenskap som indfatter alle hans egenskaper og styrer alle disse, er kjærligheten. Denne sin kjærlighet har han bevist os idet han har git sig selv til os uten at vi i nogen henseende kunde erstatte ham derfor. Denne Guds kjærlighet indeholder alle arter av kjærlighet og tilfredsstiller saaledes alle behov i hvilke omstændigheter vi end maatte befinde os og i hvilken stilling, vi end maatte være.

Det er til de kristne i Rom Paulus rækker disse formaningsord; idet han sier: "Bli ingen nogen skyldige," men enhver betaler det, som han er den anden skyldig. Det er til dem som har smagt Guds kjærlighet han formaner til at vandre ustraffelig og med en indbyrdes broderkjærlighet idet han sier: "Den, som elsker den anden, har opfyldt loven." Paulus vet saa vel at verden har store fordringer til de kristne om at taale, tjene og gi. Den kræver ofte dette i fuldt

maal av Jesus desciple, medens de selv mener sig fritat fra.

Men skulde vi ønske det motsatte, at verden hadde smaa fordringer til os, kanskje endog mindre, end den har til sig selv? Dette vilde jo være et talende vidnesbyrd om hvordan kristendommen er sunken i anseelse og kommen ned i lav kurs. De kristne kan vel ikke tilføie kristendommen dypere og farligere skade, end om de lever et likegyldig og verdsligsindet liv, og gjør sig skyldig i at den blir noteret lavt paa kundlisten over de aandelige værdier —

Nei, la verden vedbli at ha sine store fordringer til os, selv om de er aldrig saa store og urimelige. Men hvorledes skal vi da bli istand til at opfylde de fordringer og krav som stilles til os? Ikke ved at klage over verdens urimelighet og deri finde grund til at undra os — Men la os gaa frem efter denne regel, som Paulus gir os. La os bli fyldte av den kjærlighet som ikke overvindes av det onde; men overvinde det onde med det gode — Som ikke steiler foran urimeligheten, fordi ens lyst er at gjøre mere end der fordres. Den kjærlighet som aldrig tænker ond, men altid gjør godt. Dette er den sande kristne broderkjærlighet; "Ti den, som elsker en anden har opfyldt loven." Hvor liten er ikke broderkjærligheten — kristbroderlig tilgivelse og forligelse i vor tid. — Den pene og folkelige egoisme vil saa ofte, med sin gamle Adametiske politikk, blande sig op i broderskapet. "Dette er mit bud," sier Jesus, "At i skal elske hverandre." Bokstavelig mener Jesus det og bokstavelig mener Paulus det naar han sier: "Elsker hverandre."

Skjønt om verden er kald, broderkjærligheten liten, findes der dog endnu et samfund av hellige paa jorden. De er ofte forskjellige i henseende til ydre ting — dog forenet ved et usynligt baand, i troen og kjærlighetens guddommelige enhet. Kun Gud kjender dem alle. Denne kjærlighet som alle sande Guds børn har til hverandre er den samme som Kristi kjærlighet til os og som hører til livet i Gud — en troens frugt.

Elsker hverandre. Dette opmuntlingsord skulde være indtrykt i ethvert hjerte, stemplet i enhver erindring. Det burde være det daglige sprog i ethvert kristens hjem. Det vilde skaffe taarene væk og ængstelse bort fra sindet. Det vilde forøke glæden i hjemmene og venskapet inden broderkredsen. Ja heri ligger den indre og ytre kraft i den kristnes liv og virke — Saa at han ikke blir kun en "lydende malm og en klinkende bjælde ti vi kjendes og læses av alle mennesker."

Kjærligheten er mild, den ser, anskuer og bedømmer alt i mildhet mot personer i al troskap mot den hellige sandhet. Likesom duggen maa vige for solens straal saaledes maa hat og bitterhet forsvinde ind i kjærlighetens gyldne perle, paa det at livet maa glide behagligt og bitterhetens galde forvandles til deilige sødme. "Derpaa skal alle kjende at I er mine desciple, om I har indbyrdes kjærlighet," sier Jesus.

Herre hjælp os til at praktisere denne kjærlighet i vort liv, at vi, som eier den, maatte bli end mere fyldt av den, eftersom aarene gaar. Hjælp ogsaa dem, Herre, som endnu ikke eier den, ved din Hellige Aand, at finde frem til kilden. Amen.

O. L. F.

Hvorfor?

Dette spørsmål som aldrig lar os faa ro, denne vore levedages evig uløste gaade.

Hvem kan utgrunde den? Hvem kan tænke paa at løse den? De vise har grublet over den, de kloke har villet besvare spørsmålet, men hverken de kloke eller de enfoldige er kommet til maalet, det evige "Hvorfor" staar gaadefuldt nu som ved tidernes begyndelse. Bare et litet ord, bare en lyd og dog en klippe i tilværelsens oprørte hav, en klippe, hvorpaa mange, mange skibe er strandet og vil strande.

Barnet vil vite mer og mer, dets "hvorfor" er næsten umulig at besvare, men mon det er lettere at svare paa de store menneskers? Vi ser saa meget som vi ikke forstaar, meget som vi med vor lille forstand mener

JUL I NORGE



Deres slektninger i Norge vil sette pris på et julebesøk.

Bestem Dem nu. Reis hjem med julebåten.

ss "BERGENSFJORD" fra New York den 22de november

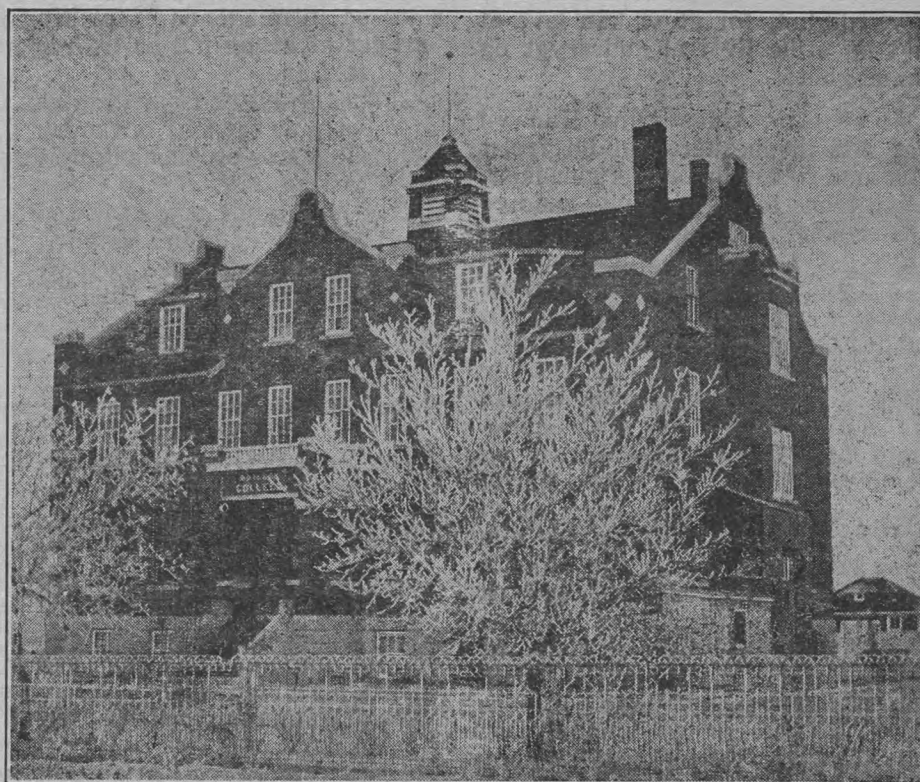
ss "STAVANGERFJORD" fra New York den 9de desember

For nærmere oplysninger tilskriv

DEN NORSKE AMERIKALINJE

282 Main Street

Winnipeg, Manitoba



OUTLOOK LUTHERAN BIBLE SCHOOL

Fall term: October 19 — December 21

Winter term: January 3 — March 21

No charge for tuition. Board and room approximately \$3.00 per week.

Pray that here God's Word will be taught in its truth and purity, that thus the Savior might be revealed and glorified; pray that God will provide the students and the material means.

Give so that the school might continue.

Come so that you might share in the fruitful study of God's Word.

O. A. VOLDENG

Photographer

Portraits and Amateur
Finishing

PRINCE ALBERT, SASK.

kunde ha været ganske anderledes — hvorfor er dog dette gaat saa ubegripelig motsat av vor opfattelse, av vor mening? Ja hvorfor? Hvorfor ser man den som efter menneskebegrep slet ikke har fortjent at bli rik og tilsynelatende lykkelig, mens en anden, som forekom os at være mer værdig, aldrig har naadt frem? Ja hvorfor? — Mangen en av de som er strandet paa skjæbneklippen, tilslynger trodsig skaperen sit hvorfor, vover sig med sin sammenlignende dom mot alle soles og stjerners leder og fordrer et svar, som han ikke faar og kanskje ikke vilde forstaa, hvis han fik det. Og mange som spør, ikke

RENEW YOUR
SUBSCRIPTION

If the date on your address label is in the past, please send your renewal at once to

JOSEF B. HAAVE
Luther Seminary
Saskatoon, Sask.

Thank you!

i trods, men i ydmyghet, "hvorfor skal jeg lide saaledes, mens andre — faar heller intet bestemt svar, men føler dog en viss trøst, som leder mot den fuldeste underkastelses fristet. Herre, hver ny slegt stiller det samme spørsmål bestormer den evige Herre, hver ny slegt stiller det samme spørsmål, tusener og millioner av ganger spørres der: hvorfor? men aldrig faar man noget svar.

(Fortsættes).

For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth on him should not perish, but have eternal life.

SHEPHERD

I AM THE GOOD SHEPHERD. John 10, 11.

He that believeth on him is not judged; he that believeth not hath been judged already, because he hath not believed on the name of the only begotten Son of God.

Winnipeg, Manitoba, Second Nr. in November, 1939

THE FORGIVENESS OF SIN

"Son, be of good cheer; thy sins are forgiven." Matt. 9:1-2.

The Christian life has been and is defined in many ways. But the longer I live the Christian life, the more I am convinced that fundamentally it is the forgiveness of sins. Whatever else the Christian life is, its ground work must be the positive declaration by God: "Son, (daughter) thy sins are forgiven," because of the atoning work of Jesus Christ. More precious too, becomes that judicial act of God, when I notice the Bible way of explaining forgiveness. When God, in Christ, says to the palsied man, or to you and me, "Thy sins are forgiven," what sort of a forgiveness is it?

1. "A blotting out." "I, even I, am He that blotteth out thy transgressions," Isa. 43:25a. Not a "crossing out" as with a pencil, but a removal with the blood of a Lamb. (The Lamb TAKES AWAY the sin of the world.)

2. "A forgetting." "—and I will not remember thy sins." Isa. 43:25b. He graciously forgives, and then forgets. Precious truth. I can remember my sins of yesterday, though forgiven, but He has forgotten them. Sins forgiven, in, no way hinder His future love toward me. We say, "Gone, but not forgotten." but He says, "Gone, and forgotten."

3. "A removal beyond measure." "As far as the east is from the west, so far has He removed our transgressions from us." Ps. 103:12. Which mathematician can tell us where the east begins, and where the west ends? These extremities may be sought for, but never found. So far has He removed our transgressions from us.

4. "A casting behind His back." "For Thou hast cast my sins behind Thy back." Isa. 38:17c. What a place to cast our sins. Out of His sight. But is not He of a "turn-about" nature? Every good gift — is from above, coming down from the Father of lights, with whom can be no variation, neither shadow cast by turning." He doesn't turn about to gaze at forgiven sins. Unforgiven sins are before His face, awaiting judgment; forgiven sins are behind His back, already having been judged." A fable. The devil once went round about among God's people, gathering up their sins. He put them into a bag, and brought them to the presence of God. "See what your people are doing. Here are some of their sins." Without saying a word, God took the bag of sins and cast them behind His back."

5. "Into the deep depths." "Thou wilt cast all their sins into the depths of the sea." Micah 7:19c. "They" tell us that not all depths of the sea have yet been measured. When man does measure them, then we shall know the dimensions of the cemetery of our forgiven sins. "Into the depths of the sea." Not along the edge, where the sins would stare us in the face when the water is at low tide; but far out where there will be no resurrection.

6. "Vanish like a cloud." "I have blotted out, as a thick cloud, thy transgressions, and, as a cloud, thy sins." Isa. 44:22. How often a thick cloud hanging over head has quickly vanished and disappeared. Gone, but we know not where. So does the Son of Righteousness dispel the darkness, and for His sake God blots out our sins, — just as God is able to blot out a thick cloud.

7. "Forgiveness is complete." "The blood of Jesus His Son cleanseth us from ALL sin." 1 John 1:7b. ALL? Yes, either all or none. God gave ALL He had, — His only Begotten Son; the Son gave ALL He had, — His life. All to prove God now desires to forgive ALL our sins.

It is God's kindness to use such common-place illustrations, to help us understand what His forgiveness really is. In Hebrew, the word trans-

lated "to forgive" means "to lift, to raise up, to bear or to carry." "When used in connection with sin, it means to 'lift up and remove from one the guilt of sin.' What a Gospel message! Instead of being weighed down by sin, its effects, its power and its guilt, the Lord longs to lift up and remove from us the guilt of sin. And such 'lifting up and bearing away' is conditioned on an 'IF'. If I confess my sin, He (God) is faithful and righteous to say to me: 'Son, thy sins are forgiven.' Mine? That's right. Forgiven! Removed!

"Just as I am, Thou wilt receive, Wilt welcome, pardon, cleanse, relieve;

Because Thy promise I believe,
O Lamb, of God, I come, I come."
Rev. E. V. Stime.

YOUNG PEOPLE and MONEY

Young people and Dollars? Shouldn't we rather say: Young people or Dollars?

Jesus said: What shall it profit a man if he gain the whole world and lose his soul? So we cannot compare the eternal value of a soul with silver and gold. But nevertheless we are living in a time when we cannot carry on work apart from money. Therefore: Young People and Dollars

Our Outlook Bible School, opened this Fall, aims at leading the young people into the Word of God; to lead the unsaved to Christ. But to do this work of God, the School needs money. Will you who read this, pray that the necessary funds may be provided. The School needs another \$1000.00 in donations to complete the years work.

In the days of Nehemiah we read: "The people had a mind to work." Pray God that this may be said about us too in our support of our Bible School. Two Circuits have each made liberal contributions, and also one congregation (the First Lutheran of Moose Jaw) has thru its societies and individuals sent a goodly sum. Some W.M.F. organizations, and Lutheran Leagues, and a number of individuals have contributed. A financial report will be given in Hyrden later. May we look to all the various congregations and individuals in Sask to support the work. First of all the support of Prayer. Pray that God may lay it upon our hearts. Pray God to send students. Pray God to help us in making us willing to do His bidding, when He reminds us to make donations. Large or small contributions all may glorify His Name. Send contributions to undersigned.

Will you be diligent in encouraging young people to attend the Winter term beginning January 3rd. Some may need your encouragement. You may be able to help some student financially. Above all Pray for Outlook Bible School.

And when you pray, don't forget our Lutheran Bible Institute at Camrose. Let us be like an Aaron and Hur who held up Moses' hands.

Yours in His service,
G. J. Ostrem, treasurer.
Preeceville, Sask.

OBITUARY.

Evangelist Hans Anton Hanson of Bagley, Saskatchewan, died of heart failure in the early hours of the morning July 22nd. He was born at Chicago, Illinois, on June 8th, 1868. He was a son of Hendrick Hanson and his wife Louisene Fagerholdt. His boyhood was spent with his parents near Nash, North Dakota. He was married to Martha Vestby. They lived in Rousseau County, Minnesota and near Grafton, North Dakota. While living at the last mentioned place, he lost both feet in a binder accident. This brought about a full surrender to God, and he later dedicated his life to an extensive and consecrated service in his kingdom in many States as well as in Canada.

He settled down on a farm in Bagley, Saskatchewan. Even then he

continued to do evangelistic work, especially in the three Prairie Provinces.

Evangelist Hanson was a powerful speaker and he led many souls to Christ in the United States and in Canada. He will be long remembered for his evangelistic work. He was loyal to the church and to its pastors. He was an agreeable man to work with and he was of great help to the Lay Movement in Canada. He was for some years president of the Inner Mission Society of the Prince Albert Circuit. At times he served vacant calls in the circuit assisted by the neighboring pastors.

A powerful and consecrated lay-worker among us has gone home to his reward and we especially miss him at our larger meetings. We thank God for his blessed work in our midst. May God bless those who are left to mourn the loss of a dear husband and father.

He leaves a wife and seven children. The children are: Harry in Washington, USA., Mrs. Ole Gorder, Lenville, Sask., Clifford, Mrs. Eugene Miller, Snowden, Conrad, Leonard and Oliver. He was predeceased by a daughter, three years old, Inanda. He also leaves a brother, Charles, in Washington, a sister Mrs. Torger Olson, Saskatoon, a brother Severin and a sister, Mrs. John Johnson in Minnesota, and a brother Henry in North Dakota.

The undersigned conducted the funeral services from the home and at the Carrot River Valley Church at Bagley, Saskatchewan. Many friends from the whole call were present to show their heartfelt sympathy with the bereaved family. May God comfort them with the assurance that he is now home with the Lord, whom he so faithfully served while here and may God help them to a joyful reunion in the mansions above!

John P. Tandberg.

Outlook Luth. Bible School
Outlook, Saskatchewan,
November 6, 1939.

Dear Brother Pastor:-

Our district decided at its convention last summer to open a Lutheran Bible School at Outlook this fall. A Bible School Board was elected to carry out this decision. This it has done, always seeking the guidance and blessing of God. What has been accomplished is to His glory. The responsibility for the mistakes that have been made and perhaps they are not so few — rests upon us who are members of the Board.

We believe that our faithful Lord will provide the means to enable our school to continue. Also we believe that He will accomplish His purpose for the school chiefly through us who are members of the Lutheran Church in Canada. Further we believe that because to us pastors has been entrusted the spiritual leadership in our respective congregations, it is therefore we pastors who must be actively in the forefront of those supporting the school.

Our activity for the school towards God can be briefly stated: Pray for the Outlook Lutheran Bible School.

Our activity towards the members of our congregations is two-fold:

1. Be diligent in encouraging our young people to attend. There is room for more. Make it plain to them that it is not time wasted to spend even as short a period as two weeks at the school. Each two weeks' period there is presented a complete unit of the Teachers' Training Course, and the study of one of the shorter books of the Bible.

The full term (courses are Genesis, Matthew, Romans, Bible Doctrine, Missions, Church History, Chapter Summaries, Hymnology, and Public Speaking. These are being taught now, and will be continued in the Winter Term, which opens January 3.

2. Be constant in making known the needs of the school. This is a

project of our district. The bulk of its support naturally will come from the members of our congregations. It is up to us pastors' to make our members conscious of the fact that our Bible School needs their support. As is stated in an article soon to appear in Hyrden, the school needs yet one thousand dollars in donations.

Nehemiah explains the successful rebuilding of the walls of Jerusalem by saying, "The people had a mind to work." May God use the example of us pastors to inspire in our people a mind to work for the Outlook Lutheran Bible School.

Yours in His service,
G. O. Evenson, Acting Dean.

Rev. H. L. Urness, Editor.

Dear Sir:-

Upon motion made and carried at one of the recent meeting of the Prince Albert Bible Camp Corporation, newly organized, it was decided that the secretary write to your paper with respect to plans for Bible Camp next summer. We should like to have you insert the following announcement:

We wish to call to the attention of all our pastors and to all our people the date already set for next summer's Bible Camp at Lake Christoffer. The only possible date that the committee decided would be most agreeable and advantageous to our people who wish to attend Camp would be the days from June 28th to July 9th, both days included.

We hope that you will kindly keep this in mind and begin even now to make plans to attend these days of Bible Camp. For any information about Camp and for registration write to the Camp Registrar, Mr. George Haugen, Spruce Home, or to the Camp Dean Rev. E. V. Stime, 419 11th St., Prince Albert.

Remember the dates, June 28th to July 9th.

Rev. Hans Nelson, Sec.,
Parkside, Sask.

PASTOR'S RETREAT AT SASKATOON, SASK.

In accordance with the decision reached at the district meeting in Edmonton this summer, Rev. B. O. Lokensgard, dean, arranged for a pastors' retreat in Saskatoon, Sept. 20—22. We met at the Saskatoon seminary, an institution owned by the Manitoba synod, and enjoyed classroom and dormitory facilities there. It is at this place also that our church is opening its seminary this year, in cooperation with the Manitoba synod, so the pastors in attendance had the opportunity of becoming better acquainted with the plans for our seminary as well.

Pastor Lokensgard, as dean, arranged a very interesting and inspirational program. Dr. J. R. Lavik gave a heart searching and thought provoking lecture on "The Pastor and his Lord." Dr. Iver Iversen presented a very comprehensive and thorough discussion of "The Law and the Gospel," opening for us some of the deep things found in God's Word. Dr. Lavik also spoke on "The Lutheran Pastor in the Canadian Community." The pastors in attendance almost envied the seminary students who will have the privilege of listening to such lectures daily.

The lectures were followed by general discussion, which was also of great value in helping the pastors to know better how to meet the various problems that arise in their work. The pastors appreciated very much the experience and counsel given by Dr. Iversen and Dr. Lavik. There was also some discussion on the question as to how we may attain more uniformity in our church services, this discussion being introduced by Pastor Dahle. And at the devotional session Wednesday evening, Pastor P. Lerseth presented a brief meditation. (To be concluded.)

WOMEN'S MISSIONARY FEDERATION

MRS. I. O. THVEDT, Editor — LANGHAM, SASK.

An Address given to L.D.R. District Convention on the theme "Our Utmost for His Highest" by Sister Superior Marie Rorem of our Deaconess' Home and Hospital in Chicago

(Conclusion.)

Then there is the question of the outward form of the Diaconate, the distinctive uniform and the Mother-house plan. These outward forms are not the most important factors in the Diaconate, but those who have been its founders and leaders have found that these have been a help in maintaining unity and strength in the work. The uniform has been changed from time to time as conditions and circumstances demanded, and it is still subject to change if that is found to be advantageous in furthering the cause. The uniform does have distinct advantages. It introduces one as a Christian worker. It has a protecting influence, it is economical. One does not need to follow the ever-changing styles, and it has a unifying influence. The outward form becomes a minor consequence to one who knows she is called and who wishes to have a place where she may serve Him.

Many think the Diaconate requires too great a sacrifice. Can anything we do for Him be called a sacrifice? Is it not rather a great and high privilege to be called to serve in His Kingdom? The greatest freedom one can have, is freedom to love and serve Him, Who came to set us free.

Others say, "Oh, I'm not good enough to be a deaconess." No, you are not good enough and never will be good enough to be a child of God, nor to be good enough to be a servant of God either as a deaconess or in any other calling. There is no goodness in us. Our righteousness is as filthy rags and anything we do in our own strength or worthiness, will be burned up as hay or straw. But in Christ's righteousness, we shine as His precious jewels and through His marvelous grace we are chosen as co-workers with Him to gather in precious souls, and to do the will of Him that called us.

If you are a child of God and want to do something for Him, Who has loved you first; if you have a healthy mind and body, and the necessary education, which at present is a completed High School course, then you have the necessary qualifications for a deaconess. God has different ways in which to make His calling Known to the individual and His ways and methods are beyond anything we can explain. The important thing for us is to be at peace with Him and through the Spirit be attuned to His will. May His loving, will be done in each precious life here today. Can we hear Him say, "I gave my life for thee, What hast thou done for me?"

"Were the whole realm of nature mine,
That were a tribute far too small,
Love so amazing, so divine,
Demands my soul, my life, my all."

For Me

Annie Johnson Flint.

Not my works can earn salvation,
Nor my efforts set me free;
Lost—what act of mine could save me?

Nothing I can do or be.
Grace of God and love of Jesus —
These have done it all, for me.

Not my gold can buy salvation
From its debt my soul to free;
Naught can purchase my redemption,
Priceless still that gift must be;
By His blood on Calvary flowing;
Jesus paid it all for me.

Not my penance wins salvation,
Nor avails to set me free;
Naught that I can bear or suffer,
Tho my body burned should be.
Penalties my sin demanded;—
Christ has borne them all, for me.

When I take His great salvation,
Then from sin He keeps me free,

For He comes to dwell within me,
All my life henceforth to be
Since He rose, o'er death triumphant,
As He died, He lives for me.

On the cross the work was finished,
All I need to make me free;
For my sin to gain my pardon,
My great substitute was He.
Not my dying, not my living,
But His death, His Life for me.

The W. M. F. of Prince Albert Circuit.

The Women's Missionary Federation of the Prince Albert Circuit met at Weldon in Rev. Tandberg's call in connection with the Fall meeting of the circuit. A short business meeting was held on Saturday at 10.15 o'clock in the church basement. As the president, Mrs. A. M. Vinge, had moved away from the circuit, Mrs. K. O. Kandal, the vice President took charge of the meeting. The meeting opened with Scripture reading and prayer by Mrs. C. J. Christopherson followed with prayer by others. The Secretary's report from the last meeting was read and accepted. The treasurer's report was then read, showing a balance of \$16.90 in the bank. After some discussion as to what should be done with this money, it was decided to give -10.00 to the Bible School at Outlook and \$5.00 to "Hyrden." As Rev. I. O. Thvedt, the husband of our District president, was lying sick at the Deakones Hospital in Chicago, it was decided to send a greeting to him and his family. The election of officers resulted as follows:

President, Mrs. Rev. P. Lerseth, Birch Hills. Vice-President, Miss Alfhild Haave, Battleford. Secretary, Miss Hanna Haugen, Spruce Home. Treasurer, Mrs. Rev. E. V. Stime, Prince Albert.

The Meeting was closed by praying the Lord's Prayer in unison.

In accordance with the above mentioned resolution, the following letter was sent to Rev. Thvedt and family:

Dear Rev. Thvedt and Family:—

The Women's Missionary Federation assembled in Annual Meeting at Weldon, Oct 7th, 1939 unanimously decided to send you a greeting of sympathy and good wishes. It is Our hope and prayer to God, God willing, that Rev. Thvedt may recover from his sickness and may return to dwell and labor among us, and that Mrs. Thvedt and the children may be comforted by the promise, That all things will serve to the good of those who love the Lord.

For the W. M. F. by
Emma Rokke, Secretary.

The following program was rendered on Saturday evening by the W. M. F. and the L. D. R. jointly.

Opening hymn, No. 505 in the Lutheran Hymnary.

Devotion by Miss Dagmar Kvalnes. Song by the L. D. R. Girls "Jesus calls me, I must follow."

Recitation, "Unawares," by Miss Alfhild Haave.

Duet, "Jesus, I come" by Misses Agna Pederson and Amanda Aadland.

Mrs. Rev. Lerseth then read a review of a book entitled "Unkulunkulu" by Rev. Burgess.

Solo—"To the Harvest field" by Mrs. Asals.

Duet—"Remember" by Signa and Una Jacobson.

Address by Rev. Hans Nelson of Parkside. He based his talk on Luke 2, 10. He spoke also of the life and the mission work in Zululand.

Song by the L.D.R. Girls—"Jesus, Savior, pilot me."

Closing hymn—"Hark, the voice of Jesus calling."

Prayer and benediction by Rev. Tandberg.

The offering taken up at this meeting amounted to \$11.30.

May God bless the work of the Women's Missionary Federation!
Emma Rokke, Secretary.

One reason why many of us don't get far is that we sidestep opportunity and shake hands with temptation.

YOUNG PEOPLE'S LUTHER LEAGUE

Rev. A. M. VINGE, Editor — RYLEY, ALTA.

MEDITATION

"And I heard the voice of the Lord, saying, whom shall I send, and who will go for us? Then said I, Here am I; send me."
Is. 6:8.

The golden harvest season has taken the place of fragrant summer. The earth is yielding her bounty. Busy hands garner the sheaves. The brook murmurs a plaintive melody, and there is an uneasy rustle in the leaves. The new harvest moon hangs in the sky as a golden sickle.

Our thoughts turn to the great harvest where the laborers are so few. There is work to be done. The masses faint and are scattered, as sheep having no shepherd. The shepherd is waiting to bring these scattered sheep so that there may be one fold and one shepherd. Hear the call that comes through the clear autumn air: Whom shall I send, and who will go for us? White harvest fields are waiting. Servants of God, you are needed; the Master calls you. "Let none hear you idly saying, There is nothing I can do." The Master hath need of you. Pray ye therefore the Lord of the harvest, that he will send forth laborers into his harvest.

Lord of the harvest, hear Thy needy servants' cry;
O grant our trusting, fervent prayer,
And all our want supply.
Anoint and send forth more
Into Thy church abroad,
And let them speak Thy word with power,
As workers with their God.
From the Missionary.

COMMENTS

Harvest is past. The harvest of the earth's bounties. But there is another harvest. That harvest is mentioned in the above meditation. Harvest time is always a costly time. It is also true in the Kingdom of God and its harvest. What a privilege we have to be permitted to share our earthly gifts in such a way that the Word of God goes forth to others. We can do that in aiding in the International Project. Its main objective is really missionary. We want to urge all calls to send in a gift to the project as soon as possible. We are still far from our goal as a District. God has blessed us. Let us not forget to show our thanksgiving by supporting the International project. Take this matter up at your next meeting.

Arrangements have now been made that the District convention July 11—14 1940 will be held in Calgary, Alberta. A letter of invitation came from Pastor I. J. Saugen. We rejoice with the Medicine Hat circuit so newly organized that the convention, the first district convention in Alberta, will be held there. It is also our pleasure to report that the International Y. P. L. L. President, Pastor Oscar C. Hanson of Watertown, S. Dak. will be the guest speaker. Details of the program will be arranged early in January.

Bible Questions will appear in Hyrden again in a short time.

What an opportunity our young people have in our District! Two Bible Schools, one at Outlook, Saskatchewan and one at Camrose, Alta. We have reason to thank God that such a wonderful opportunity to study God's word is afforded our young people. The cost is very small—the blessings are great. Pray for the Bible Schools. Encourage young people to attend.

I would not want to miss it.

Miss what? The privilege of giving to the Centennial ingathering. No individual should miss this opportunity. And surely no Luther League local should fail to grasp the glorious opportunity to take part in the March of Faith program of our beloved church. There will be a celebration of the Centennial in 1943. Is your league going to have a share in the fulfillment of the objective? Every

local league should send in a gift this fall, and pledge an amount for each year in the future. There are many leagues that have not yet given or pledged. Circuit President please note.

"NOT UNTIL I'M BAPTIZED"

(Conclusion.)

Upon being questioned further as to where he had learned about Jesus and His love, the boy told how he had gone to a neighborhood Sunday school a few Sundays with some of his friends, and there had learned that to be a child of Jesus it was necessary to be baptized.

The missionary contacted the pastor of the church where the boy had attended Sunday school, and told him of this family "living in the shadow of his church." This was the beginning of the reclaiming of these and others in the neighborhood for the church and Christ.

In all our cities there are hundreds of families living in the shadows of church steeples, who know not the Christ. The challenge is yours—is mine—to put faith into action, and help win these souls for Christ.

Mabel L. Thorstensen.

CHRIST'S CLAIM UPON MY LIFE

I have just returned from a meeting of the local Luther League. It was a good meeting. The young people in their own peculiar way discussed the question, "Christ's Claim Upon My Life." It was not just a perfunctory discussion. These young people were vitally concerned. They evidenced a keen understanding of what was involved in this question. They spoke with a conviction which left no uncertainty as to their answer, "Yes, of course, Christ has a claim upon my life."

One of the things for which appreciation was expressed was the church with the blessings which it had brought into their lives. As I listened to this testimony I began to reflect upon the thought, What if the church had never been established in this place.

There was a time when there was no Lutheran Church in this community. Only God knows how many people with Lutheran background came out to these parts and were lost for time and for eternity because there was no church to serve as a haven where they might come apart from the world to be strengthened and re-established in the faith.

But the day came when the home mission committee of our church came to the help of a few struggling families and in substance said: "We appreciate the interest you have shown in the work of the Kingdom and we desire to help you. We will call a pastor to serve you. We will help you in the construction of a place of worship. We will financial help until such time that you are able to carry the burden alone."

The congregation was organized. A humble church was built. The home mission committee, true to their promise, stayed by for a number of years. The work prospered. The time finally came when the officers of the congregation could say to the mission board: "We are deeply grateful for the help which you have given us through these years. We have through your help enjoyed the blessing of the means of grace, the Word and the sacraments. God has been good to us and we have prospered. Now we feel that it is possible for us to carry the burden alone."

And so today, by God's grace, this congregation is not only able to carry on its program without the aid of home missions, but is privileged to share in helping to bring the Gospel to other communities.

But for the help which was given through home missions perhaps the Luther League meeting to which I have referred never would have been held. Perhaps these same young people never would have come to the conviction that Christ does have a claim upon their lives.

R. C. Reinholtzen.